

Document unsealed per 8/5/04 Order

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47

UNITED STATES DISTRICT COURT  
WESTERN DISTRICT OF WASHINGTON  
AT SEATTLE

Lieutenant Commander CHARLES SWIFT, a  
resident of the State of Washington, as next  
friend for SALIM AHMED HAMDAN,  
Military Commission Detainee,  
Camp Echo,  
Guantanamo Bay Naval Base,  
Guantanamo Bay, Cuba,

Petitioner,

v.

DONALD H. RUMSFELD, United States  
Secretary of Defense; JOHN D.  
ALTENBURG, Jr., Appointing Authority for  
Military Commissions, Department of Defense;  
Brigadier General THOMAS L.  
HEMINGWAY, Legal Advisor to the  
Appointing Authority for Military  
Commissions; Brigadier General JAY HOOD,  
Commander Joint Task Force, Guantanamo,  
Camp Echo, Guantanamo Bay, Cuba;  
GEORGE W. BUSH, President of the United  
States,

Respondents.

NO.

DECLARATION OF  
CHARLES P. SCHMITZ, PH.D.

[FILED UNDER SEAL  
AS TO EXHIBIT A (PAGES 5 - 7)  
AND EXHIBIT B (PAGES 9 - 12)]



04-CV-00777-AF

Doc 5

DECLARATION OF  
CHARLES P. SCHMITZ, PH.D. - 1  
(43-437-0001/SL040950-024)

PERKINS COIR LLP  
1201 Third Avenue, Suite 4800  
Seattle, Washington 98101-3099  
(206) 583-8888

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47

Petitioner does not believe that any of the information contained in the Petition for Writ of Mandamus pursuant to 28 U.S.C § 1361, or in the alternative, Writ of Habeas Corpus and Memorandum in Support thereof contains any classified or protected information. Nonetheless, Petitioner files this document under seal, in a manner consistent with the Classified Information Procedures Act, 18 U.S.C. app. 3 § 1 *et seq.*, in an abundance of caution.

DECLARATION OF  
CHARLES P. SCHMITZ, PH.D. - 2  
[43439-0001/SLM09230.024]

PERIGNE COHE LLP  
1201 Third Avenue, Suite 4800  
Seattle, Washington 98101-3099  
(206) 583-8888

# **Exhibit A**

AFFIDAVIT


I, Salim Ahmed Salim Hamdan, having been duly sworn, states and deposes as follows:

اسمي سالم احمد سالم حمدان وانا مواطن يمني وانا ايضا معروف باسم صقر. ولدت في قرية الخريبة في محافظة حضرموت في سنة 1969 تقريبا وفي سنة 1980 تقريبا انتقلت الى مدينة مكلا حيث سكنت مع ناس اقارب وشغلت في عمل موقت حتى سنة 1990. انتقلت الى العاصمة صنعاء وعمرى 20 سنة تقريبا حيث استمررت في البحث عن عمل او وظيفة واشتغلت في اعمال مختلفة ولم انجح في البحث عن وظيفة وبقيت في اعمال مختلفة حتى سنة 1996. والتقيت شخص اسموه علي اليافعي الذي بنور عن ناس ليساعد المسلمين الذين يقاومون الشيوعيين في تاجيكستان وبعد عدة لقاءات وافقت معه وافقت على الذهاب الى تاجيكستان ليساعد في المسلمين هناك في المقاومة. سافرت الى باكستان بالطائرة وبعدها الى افغانستان بالسيارة حيث التقيت مع مسلمين اخرين وهم في طريقهم الى تاجيكستان الا ان وصلنا الى بدخشان وبعدها كان برجل. ولكن قوات الشيوعيين الموجودة هناك منعونا من الاقتراب للحدود وايضا الطقس كان غير جيد. وبعدها رجعت الى جلال اباد والتقيت مع مهند وقلت له اسافر الى اليمن وهو سألني لماذا؟ وهو قال لي لا توجد لك وظيفة او عمل في اليمن ولكن تبقى هنا يوجد عمل هنا وهي ان تعمل سائق وهو ذهب بي الى عند اسامة بن لادن و هو اعطى لي العمل كسائق في مزرعة اخذ العمال من القرية الى المزرعة ثم الى القرية وبعد 8 اشهور طلب مني اسامة ان اعمل عنده كسائق اخذه الى اماكن الذي يريد. خلال فترة عملي مع بن لادن رجعت الى اليمن مرتين. المرة الاولى كانت في سنة 1998 بهدف الزواج والثانية سافرت الى اليمن للحضور زواج اخو زوجتي وللهدف ذهابي الى الحج. في شهر فبراير 2001 رجعت الى افغانستان لعملي الوظيفة كسائق واستمررت في العمل الى ان بدء هجوم الحلف الشمالي على المدينة التي اسكن فيها. و اخر مرة كنت مع بن لادن في كابل. سمعت ان التحالف الشمالي سوف يهجم على مدينة قندهار التي فيها زوجتي بنتي وبيتي فحفت على زوجتي وهي حامل وقررت ان ارجع اليهم وطلبت منه الذهاب الى قندهار ومهما كان جاوبه لي بالموافقة او الرفض ساذهب الى زوجتي. كنت قلق جدا على سلامتهم وقررت ان اوصلهم الى باكستان وقررت استئجار سيارة لاخذ عائلتي الى باكستان وبعد ان وصلت عائلتي الى باكستان حاولت الرجوع الى افغانستان بهدف عودة السيارة الى صاحبها واكي ابيع اشياء و اغراض البيت الشخصية وبعد ذلك ارجع الى زوجتي وتساfer الى اليمن. ولكن في طريقة عودتي مسكوني جنود من الملك السابق ظاهر شاه للافغانستان باحثين عن العرب ليبيعوهم الى الامريكان. عندما مسكوني قد مسكوا عرب اخر قبلي واطلقوا النار عليه وقتلوه. حاولت ان اهرب من المكان ولكن لم انجح في الهرب ومسكوني ثانيا و ربطوا يدي ورجلي من خلف مثل حيوان بسلك كهرباي وشدوه علي بقوة حتى قطع جسمي واخذوني الى بيت عندهم. وفي اليوم الثاني اخذوني الى بيت اخر لفترة مدتها 7 ايام تقريبا. حيث حقق معي رجل بملايس عسكري وقال لي انه امريكي. الجنود الافغان قالوا لي ان الامريكان دفعوا لهم مبلغ 5000 دولار مقابلني لكي ياخذوني انا. واحد من الجنود الافغان اراد ان يرى الدولارات وفي هذه اللحظة انا رايت الدولارات.


سالم احمد سالم

من خلال حبسي عند الامريكان انا ساعدتهم وتعاونت معهم بكل شيء و برغم من ان تعاونت مه الامريكان اذلوني نفسيا وجسديا. وظهري في حالة سيئة بسبب العمل البنائي في اليمين. انا اخبرت للمحققين الامريكان عن حالتي ولكن انتقلوني في وضع سيئ لي الم شديد على ظهري ورجلي وكانت ملابس خفيفة وكان الجو بارد جدا. كان جليد. اجبروني الجلوس بدون التحرك للايام كاملة. وفي التحقيقات عندما ليس لي علم بالموضوع التحقيق، ضربوني مع الرجل ومع ايديهم بعدما خرج المحقق واخذوني الى مكاني مع المسجونين الاخرين. واذا لم اخذهم الى مكان بن لادن هددوني بتعذيب ويقتل ويسجن عندما ليس لي علم عن موضوع الاسالة. وكان من اساليب التهديد وضع السلاح المسدس على الطاولة امامي ويرفع المسدس امامي ويقول لي انظر اليه المسدس ما رايتك؟ وذهبت معهم الى الاماكن التي سكن فيها اسامة بن لادن والتي سافر اليها كذلك. وفي شهر مايو 2002 وصلوني الى جانتاناسو وسجنوني في سجن كبير مع مسجونين آخرين كثيرين. حبسوني في زنزانة منفصلة من مجموع من 48 زنزانة. هذه الزنزانات كانت مفتوح للهواء وكنت اقدر اتكلم مع الناس هناك. واعطوني 15 دقيقة مرتين في الاسبوع لاعمل تمرين جسدي في حُرش حجمه 8 امتار في 7 امتار تقريبا وكان ياتي الامام المسلم ويتكلم مع الناس الاخرين ومع اي شخص يريد ان يتكلم معه وكلمت انا معه ايضا وكان في قدرتي ان اسمع الى المؤمن للصلاة. وفي معسكر دلنا الذي اخبروني عنه المحققين كذلك حققوا معي مسؤولين كثيرين من المكتب التحقيقات الامريكية ومن الامن السياسي التابع للدول كثيرة وعرضوا علي صور كثيرة وسالوني عن هويتها. وقد سمعوني مرتين بان اتكلم مع زوجتي لكي اطمئن عليها وانا لا اعرف اي شيء عنها بعد ان وصلتها الى باكستان ومسكوني بعدما وانا دائما في قلق وخوف عليهم. وحتي رجال من المكتب التحقيقات الامريكية و من المعسكر وكلهم قالوا لي انت لست مذنب ولم ترتكب اي جريمة. ولكن قالوا لي انهم يريدون مني ان اعطي الشهادة في محكمات ضد ناس اخرين. المحقق قال لي في حال لنا موافق على ان اصبح شاهد في قدرتي الخروج من السجن وان اصبح مواطن امريكي. وكان مع المحقق اتفاق مكتوب وكان يريد مني ان اوقع عليه. وقررت ان لا اتفق على هذا الاتفاق لانه ليس عندي محامي يضمن لي هذا الاتفاق. وبعد ذلك حقق معي ناس كثير ومرات كثيرة جدا من جانب المكتب التحقيقات الامريكية وناس اخرين ومن ديسمبر 2003 اخذوني من معسكر دلنا انتقلوني الى معسكر ثاني في زنزانة صغيرة داخل بيت صغيرة ومن هذا الوقت لم يسمح لي فرصة لكي ارى الشمس او سماع ناس اخرين خارج البيت او اتحدث مع اشخاص اخرين. وانا الان متفصل لوحدي منذ مدة في البيت الصغير الا الحارس الموجود دائما في الغرفة. ومنحوني فرصة لاعمل تمرين جسديا 3 مرات في الاسبوع ولكن ذلك في الليل وليس في النهار واعطوني القران الكريم فقط ولم يعطوا لي الكتب الاخرة. وعندما سالت عن سبب انتقالني الى هذا المكان لم يجبروني احد الا بعد ان طلبت مترجم يتكلم اللغة العربية حيث لا اعرف اتكلم اللغة الانجليزية والحارس امامي لا يتكلم اللغة العربية. المترجم الذي ياتي في اسبوع مرتين ولكن لا يخضر الا بعد طلب شديد والحاح مني. وقال لي تذهب الى المحكمة العسكرية وسوف يوافق لي محامي وكنت اشككي في امراض عندي في جسدي واطلب الطبيب لكي ياتي ويفحصني ولكن لا ياتي الطبيب. وعندي في جسدي الم في ظهري وفي رجلي وحكة في جسدي انتشرت بسبب عدم تعرضي للشمس. وقال لي العسكري اجبر المحامي اذا جئت بانك طلبت الطبيب ولم يخضر. وقد طلبت بعض الكتب من المكتبة وقالوا لي ان المكتبة مغلقة وانا وحيد لا اتكلم مع اي اشخاص عندي من الزنزانة ولا يوجد سجين اخر اتكلم معه.

الى  
الشمس

في يوم 30 يناير التقيت بالمحامي **Charles Swift** الذي قال لي انه عينوه للدفاع عني في محكمة عسكرية.  سألت المحامي عن التهم الموجه ضدي وهو قال لي ان ليس هناك تهم موجه ضدي لكن قال لي ان الحكومة الامريكية تفكر في ان توجه تهم مؤامرة لارتكاب هجوم ارهابية. سألت المحامي عن سبب عدم توجيه الحكومة تهم ضدي ومتى يكون تاريخ الجلسة الاولى للمحكمة. المحامي قال لي ان الحكومة تطلب مني قرار عن اتفاق يكون بيدي وبينهم على ان اعترف بتهم ضدي مقابل اعقاب وحكم وقال لي المحامي كذلك انه باضافة ذلك من الاتفاق يكون لا بد ان اشهد على ناس واشخاص اخرين في محكمات اخرى ولا اعتقد اني اوافق على هذا الاتفاق لانني لم اقوم بارتكاب اي جريمة.

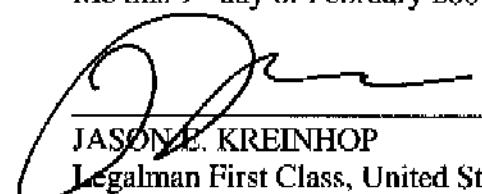
ان وضعي وجبسي في هذه الزنزانة الصغيرة وحيدا وطول المدة هذه لهو صعبا شديدا على نفسي واعصابي وهو اصعب من ظروف معسكر دناتا، هنا شهر واحد مثل سنة واحد. فكرت في الموافقة على الاتفاق ليخرج من هذه الزنزانة. وفي ~~الوقت~~ <sup>الوقت</sup> مدني ولست عسكري ولست عضو في منظمة القاعدة وانا لست ارهابي وفي اعتقادي عن في حق المحكمة المدنية بدلا من محكمة عسكري ولكن اي محكمة كان احسن من حالتي الان. طلبت من المحامي **Charles Swift** ان يطلب محكمة في اسرع الوقت واعطي صلاحيات له ليمثل لي كصديق في المحكمة المدنية لانني ليس لي عائلة في الولايات المتحدة وافهم ان المحامي **Neel Katja** ايضا سيمثل لي امام المحكمة.

هذا التقرير مكتوب بيدي وطبعه بالغة العربية المترجم تابع لفرقة الدفاع عني وهو **Charles Schmitz**  وقد راجعت النسخة المطبوعة ووافق على صحتها

Further your affiant sayeth not.

  
2004-2-09  
Salim Ahmed Salim Hamdan

Subscribed and sworn before  
Me this 9<sup>th</sup> day of February 2004

  
JASON E. KREINHOP  
Legalman First Class, United States Navy  
Notary Public and counsel for the United States  
10 U.S.C. 10 44a

# **Exhibit B**

UNITED STATES NAVAL STATION:  
GUANTANAMO BAY, CUBA:

AFFIDAVIT

I, Salim Ahmed Salim Hamdan, having been duly sworn, states and deposes as follows:

My name is Salem Ahmed Salem Hamdan and I am a Yemeni citizen. I have been known by the name Saqr. I was born in the village of Khoreiba in the governate of Hadhramout in approximately 1969. In 1980, I moved to Makula, where I lived with relatives and worked odd jobs in the city from age 10 until the age of about 20. From the age of 20 I moved to the capital of Yemen, Sa'ana, where I continued to work and seek better employment opportunities, I was unable to find permanent employment, but continued to work odd jobs. In 1996, I was approached by Ali Al-Yafi who was seeking men to aid Muslims struggling against the communists in Tajikistan. After several meetings I agreed to go with him to Tajikistan to aid my fellow Muslims in their struggle. I traveled to Pakistan and then to Afghanistan where I met with other Muslims who were going to Tajikistan. We traveled by plane then by car and then by foot until we got to Badashaw, the forces at Tajikistan wouldn't allow us to go further, and the weather in the mountains was bad, we turned around and left for Kabul. In Kabul, I told Muhannad, that I wanted to return to Yemen. He asked me why. He said there was no work in Yemen and I should stay here, because he has a job for me. He told me he knew of a job as a driver for me. He took me to a farm in Jalalabad, where I met Osama Bin Laden. Osama Bin Laden offered me a job as a driver on a farm he owned, bringing Afghanis workers from the local village to work and back again. After about seven (7) months Osama Bin Laden began to have me drive him to various places. During the period that I worked for Osama Bin Laden, I traveled back to Yemen twice, the first time in 1998 was to get married, then in August 2000, I went back to Yemen to attend my brother-in-laws wedding and to attend the pilgrimage to the Hajj. In February 2001, I returned to Afghanistan with my wife to continue work as a driver. I was still working as a driver in October 2001, when the Northern Alliance with American support began its offensive. The last time I was with Bin Laden was in Kabul. I heard that the Northern Alliance was attacking Kandahar where my wife and daughter were living and I feared for my wife. I decided to return to them and



I asked him [Bin Laden] if I could go to Kandahar but regardless of his response, affirmative or negative, I was going to my wife. I was worried about their safety and I decided to take them to Pakistan. I decided to borrow a car to drive my family to Pakistan. After I had taken my family to Pakistan, I tried to return to Afghanistan to return the car to its owner and to return to my house to sell my belongings to get money in order to return with my family to Yemen. But while trying to return, I was stopped by soldiers loyal to the former king Zahir Shah of Afghanistan, who were looking for Arabs to sell to American forces. When they stopped me they had already taken another Arab who they shot and killed. I tried to flee, but I failed and they captured me again. They tied my hands and feet behind me like an animal with electrical wire and they tied me so tight that the wire cut me. They took me to a house. After a day, I was taken to another house for seven (7) days where I was questioned by a man in a military uniform, who spoke Arabic and said he was an American. The Afghan soldiers told me they had gotten \$5,000.00 from the Americans for me, one of the guards who was at the house wanted to see dollars. When the guard showed the money, I saw it too.

While in Afghanistan, I helped and cooperated with the Americans in every way. Despite the fact that I cooperated with the Americans, I was physically abused. I have a bad back from work in Yemen. I told my investigators of this condition but was transported in positions that caused me physical agony in my back. I was dressed in only bright blue overalls in sub-freezing temperatures and was very cold. I was made to sit motionless on benches with other prisoners for days. When I did not know the answers to the investigators questions, the soldiers would strike me with their fists and kick me with their feet, after the investigator left, before they took me back with the other prisoners. When I took them places I had driven Osama Bin Laden, they would threaten me with death, torture or prison when I did not know the answers to their questions. One of their methods to threaten was to put a pistol on the table in front of me and show me the gun and asked, "What do you think?" I went with them to places that Bin Laden lived and where he traveled.

In June 2002, I was flown to Guantanamo Bay, Cuba. In Guantanamo Bay, Cuba, I was put in a large prison with many other men. I was held in a single cell in a cellblock of

48 men. These cells were open to the air and I could talk to the other men. I was given 15 minutes a week of exercise in a 8 meter by 7 meter fenced in area. A Muslim cleric would come and talk to people and I talked with and I could hear the calls to prayer. At Camp Delta, I was questioned by many people from the FBI and Arab police forces. They showed me pictures and asked me to identify the people. On two (2) occasions they allowed me to call my wife on a portable telephone and speak with her and to calm her. I had not heard from her since I left her in Pakistan and I was worried about her. Men from the FBI and investigators from the camp told me that he did not think I had committed any crime and that I am not guilty, but that he wanted me to be a witness against others. He said that if I was willing to be a witness, I could leave Guantanamo Bay and become an American citizen. He let me call my wife again to discuss it. The FBI agent had a written agreement he wanted me to sign. I decided not to because I did not have a lawyer to guarantee that the agreement would be honored. After that I was questioned many times by the FBI and other people.

In December 2003, I was moved from Camp Delta, and put in a new cell, this cell was enclosed in a house, and from that time I have not been permitted to see the sun or hear other people outside the house or talk with other people. I am alone except for the guard in the house. They allow me to exercise three times per week but only at night and not in the day. They gave me the Quran only but not other books. When I asked why I had been moved to this place no one told me anything until I asked for a translator because I do not speak English and the guard does not speak Arabic. The translator is supposed to come twice a week but the translator did not come except when I demanded urgently. He told me that I will have a military trial and will be given a lawyer and I complained that I have medical problems and I asked for a doctor to come check me but he did not come. I have pains in my back and leg and I itch from lack of sunshine. The soldier told me to inform my lawyer when he comes that you asked for a doctor and he did not come. I asked for books from the library, but was told it was closed. I am alone and I do not talk with anyone in my cell because there is no one else to talk to.

On January 30<sup>th</sup>, I met LCDR Charles Swift, who told me that he had been assigned to defend me before a military commission. I asked my lawyer what the charges against me

were. LCDR Swift told me that no charges against me, but the government sent him a letter that the charges contemplated were conspiracy to commit terrorism. I asked my lawyer why the government had not prepared the charges and when my trial would be.

LCDR Swift told me that the government letter demanded to know whether I would plead guilty to unspecified charges in exchange for a guaranteed sentence. LCDR Swift also told me that in addition to pleading guilty, that I would have to be a witness for the United States as part of the agreement. I do not believe I should plea guilty, because I do not believe I have committed any crime.

Being held in the cell where I am now is very hard, much harder than Camp Delta. One month is like a year here, and I have considered pleading guilty in order to get out of here. I believe that I am a civilian, I have never been a member of Al-Qaeda and I am not a terrorist and I believe I should have a civilian trial, but any trial is better than what I have now. I have asked LCDR Swift to seek a trial as fast as possible and authorized him to act as my next friend in the civilian court, because I have no relatives in the United States. I understand that Professor Neal Kytal will also represent me. My translator, Mr. Charles Schmitz, prepared this statement in Arabic, which I have read and understand to be the truth. My translator, Mr. Schmitz has prepared an English version of my Arabic hand-written statement and based on his review, I have signed and swear to its authenticity.

Further your affiant sayeth not.

---

Salim Ahmed Salim Hamdan

Subscribed and sworn before  
Me this 9<sup>th</sup> day of February 2004

---

JASON E. KREINHOP  
Legalman First Class, United States Navy  
Notary Public and counsel for the United States  
10 U.S.C. 10 44a